

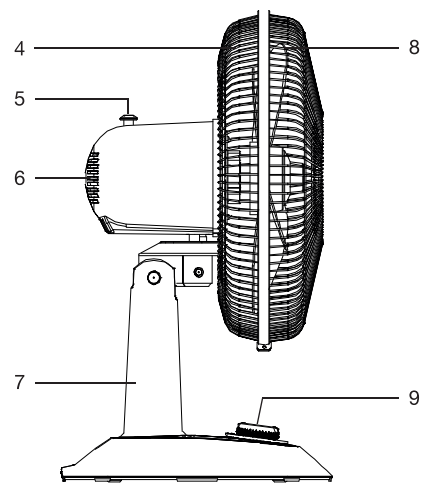
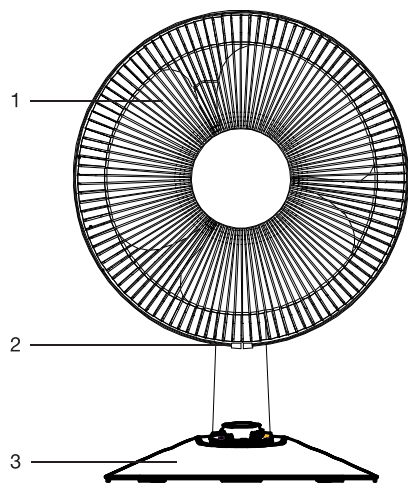
essentiel 

Ventilateur de table / Table fan /
Ventilador de mesa / Tischventilator /
Tafelventilator

EVT2238n



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	NL	DE	ES
①	Pales	Blades	Propellers	Rotorblätter	Palas
②	Vis de verrouillage du cerclage	Clamp locking screw	Schroef van vergrendeling van klemring	Mantelring-Verriegelungsschraube	Tornillo de bloqueo de fleje
③	Base	Base	Basis	Sockel	Base
④	Grille arrière	Rear guard	Rooster achterkant	Hinteres Gitter	Rejilla trasera
⑤	Bouton d'oscillation	Oscillation pin	Knop voor het zwenken	Schwenk-Knopf	Botón de oscilación
⑥	Boitier moteur	Motor housing	Behuizing motor	Motorgehäuse	Carcasa del motor
⑦	Corps principal	Main body	Hoofdeenheid	Hauptkörper	Cuerpo principal
⑧	Grille avant	Front guard	Rooster voorkant	Vorderes Gitter	Rejilla frontal
⑨	Réglage de vitesse	Speed controller	Instellen van de snelheid	Geschwindigkeitseinstellung	Ajuste de velocidad

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil est destiné UNIQUEMENT à un USAGE DOMESTIQUE et A L'INTÉRIEUR d'une habitation. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- N'immergez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou la prise de courant dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez jamais le ventilateur fonctionner sans surveillance.
- Les jeunes enfants, les personnes âgées ou souffrantes ne doivent pas être exposés directement au souffle du ventilateur pendant une longue période.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de

le déplacer ou de procéder à son nettoyage ou au démontage des grilles.

- N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche et d'une manière générale, évitez tout contact avec les parties en mouvement.
- Veillez à ce que le ventilateur soit toujours placé sur une surface plane, sèche et stable.
- N'utilisez pas votre ventilateur près d'une fenêtre. La pluie pourrait causer un risque de choc électrique.
- Assemblez complètement le ventilateur avant de le mettre en marche.
- Ne placez pas le ventilateur près d'un four, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Dans le cas d'une réparation par une personne non compétente, la garantie est annulée.
- **ATTENTION !** Ne couvrez jamais l'appareil, même temporairement, car il pourrait surchauffer et générer un risque d'incendie.

vosre produit

Contenu de la boîte

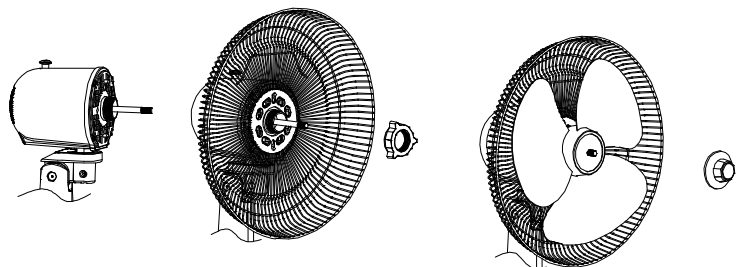
- 1 ventilateur de table
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

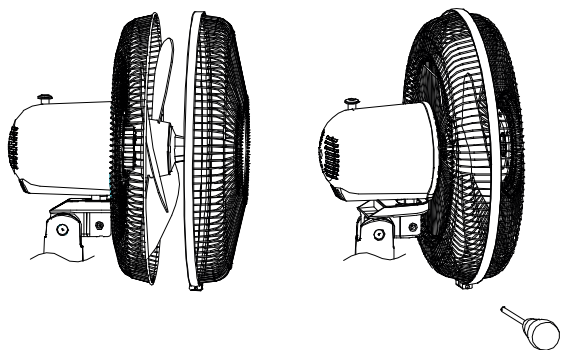
- Modèle : Ventilateur de table EVT2238n
- Alimentation : 220-240V~ 50Hz
- Hauteur : 52 cm
- Diamètre : 35 cm
- 4 vitesses de ventilation
- 2 modes : turbo et confort
- Oscillation horizontale : 80°
- Longueur cordon : 1,50 m

instructions de montage

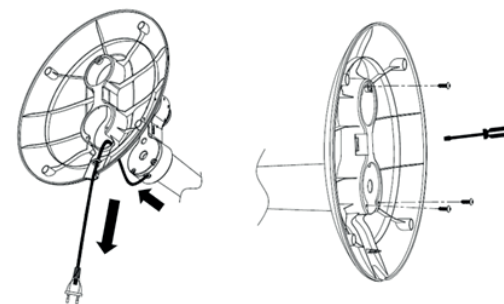
1. Retirez le contre-écrou du carter moteur. Dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Placez la grille arrière sur le carter moteur en veillant à bien positionner les ergots du carter dans les trous de guidage de la grille.
3. Serrez fermement (dans le sens des aiguilles d'une montre) le contre-écrou pour fixer la grille arrière.
4. Positionnez la pale du ventilateur sur l'arbre du moteur en plaçant les encoches de la pale dans l'axe traversant l'arbre du moteur.
5. Serrez à l'aide de l'écrou inverse (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et bien bloquer la pale.



6. Placez la grille avant et installez l'anneau de cerclage en plastique autour des grilles pour les maintenir. Veillez à bien positionner les rebords des 2 grilles dans les 2 encoches de l'intérieur du cerclage.
7. Serrez la vis de verrouillage du cerclage pour fixer l'anneau.



8. Faites traverser le cordon d'alimentation à travers la base, puis assemblez le corps principal du ventilateur sur la base en faisant correspondre les points de fixation. Clipsez l'ensemble puis serrez avec les vis.



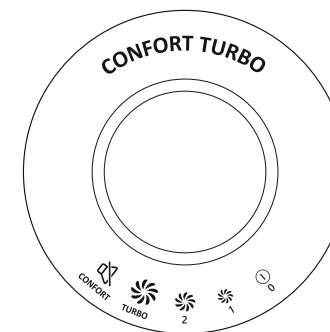
ATTENTION pour retirer la base:

1. Desserrez les vis.
2. À l'aide d'un tournevis, déclipsez les points de fixations sur les deux côtés jusqu'à ce que les clips soient libérés.
3. Retirez verticalement le corps principal.

utilisation

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale adaptée.
2. Tournez le sélecteur de vitesse pour choisir la vitesse désirée :

0 - Arrêt ; 1 - Lente ; 2 - Rapide ; TURBO - Turbo ; CONFORT - Confort



nettoyage et entretien

ATTENTION : L'appareil doit impérativement être débranché de la prise de courant avant de procéder à tout nettoyage ou démontage des grilles.

- Vous pouvez démonter les grilles avant et arrière pour accéder à l'hélice pour la nettoyer. Reportez-vous au paragraphe " Instructions de montage".
- Retirez la poussière à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez nettoyer l'hélice et le corps de l'appareil à l'aide d'une éponge douce légèrement humidifiée avec de l'eau et un détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire et essuyez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Assurez-vous que l'eau ne puisse entrer en contact avec le moteur.
- Ne rebranchez pas l'appareil avant que celui-ci ne soit parfaitement sec.
- N'utilisez pas d'éponges à récurer ou de détergents abrasifs pour le nettoyage afin de ne pas abîmer le revêtement en métal chromé.

instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- Before plugging in your appliance, check that the voltage indicated on the appliance's rating plate corresponds to the voltage of your electrical system.
- This appliance is intended for **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**. Only use the appliance as described in this manual.
- Do not use this appliance:
 - If the power cord or plug is damaged,
 - In case of malfunction,
 - If the appliance has been damaged in any way.Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be performed by the user.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by your retailer, their after-sales service or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not handle the plug or appliance with wet hands.
- This appliance can be used by children over eight years of age and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and

knowledge provided they are supervised or have received instructions to safely use the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance, unless they are over eight years of age and are supervised.

- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Never leave the fan unattended when in use.
- Young children, the elderly or ill persons should not be directly exposed to the blast of air from the fan for a long period of time.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Always unplug the appliance from the power point when not in use, before moving it, cleaning it or removing the guards.
- Never insert your fingers, pencils or any other object through the guard when the fan is running and, as a rule, avoid any contact with moving parts.
- Make sure that the fan is always placed on a flat, dry and stable surface.
- Do not use your fan near a window. Rain could cause a risk of electric shock.
- Completely assemble the fan before turning it on.

- Do not place the fan near an oven, cooking appliance or any other heat source.
- Do not use the appliance in the presence of explosive or flammable vapours.
- Never attempt to repair the appliance yourself. Any repairs performed by an unqualified person will void the warranty.
- **WARNING!** Never cover the appliance, even temporarily, as it may overheat and create a fire hazard.

your product

Box contents

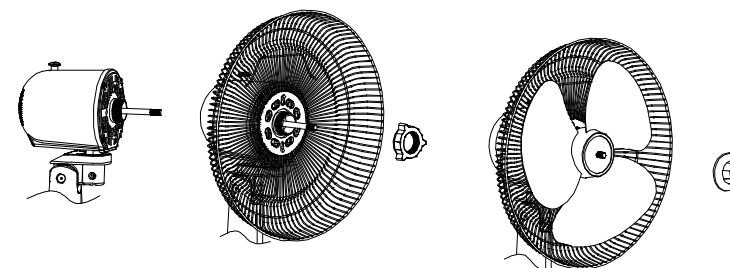
- 1 table fan
- 1 instructions for use

Technical characteristics

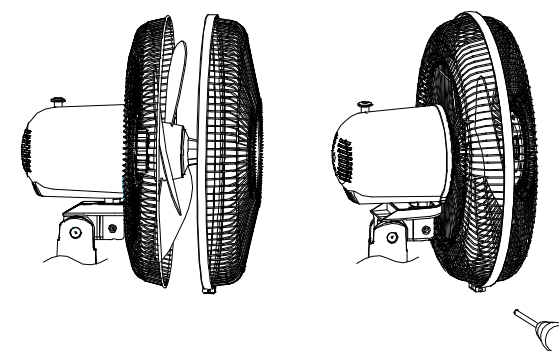
- Model: Table fan EVT2238n
- Power supply: 220-240V~ 50Hz
- Height: 52 cm
- Diameter: 35 cm
- 4 fan speeds
- 2 modes: turbo and comfort
- Horizontal oscillation: 80°
- Cord length: 1.50 m

assembly instructions

1. Remove the lock nut from the motor housing. Unscrew it anticlockwise.
2. Place the rear guard on the motor housing, making sure that the motor housing's aligner pins are correctly positioned in the guard's guide holes.
3. Firmly tighten the lock nut (clockwise) to secure the rear guard.
4. Position the fan blade on the motor shaft by placing the blade's notches on the pin that runs through the motor shaft.
5. Tighten with the reverse thread nut (anticlockwise) and secure the blade.

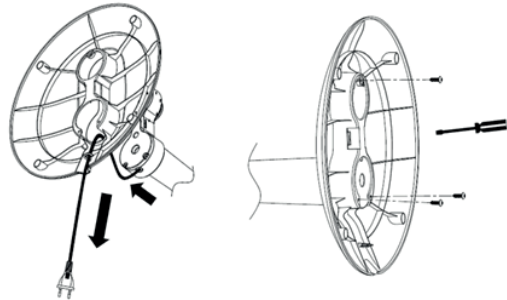


6. Put on the front guard and fit the plastic clamp ring around the guards to hold them in place. Make sure that the edges of the 2 guards are correctly positioned in the 2 notches on the inside of the clamp.
7. Tighten the clamp's locking screw to secure the ring.



EN

- Run the power cord through the base, and then fit the main body of the fan to the base by lining up the mounting points. Clip the assembly in place, and then tighten it with the screws.



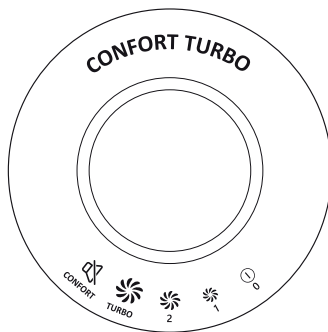
ATTENTION to remove the base:

- Unscrew the screws.
- Using a screwdriver, unclip the mounting points on both sides until the clips are released.
- Remove the main body by lifting it straight up.

use

- Plug the power cord into a suitable wall socket.
- Turn the speed selector to select the desired speed:

① - Stop; 1 - Slow; 2 - Fast; TURBO - Turbo; CONFORT - Comfort



cleaning and maintenance

WARNING: The appliance must be unplugged from the power point before cleaning or dismantling the guards.

- You can remove the front and rear guard to access the blades to clean them. Refer to the “Assembly instructions” section.
- Remove dust with a soft, dry cloth.
- For a more thorough cleaning, you can clean the blades and body of the appliance with a soft sponge slightly moistened with water and a mild detergent (such as washing-up liquid). Rinse with clean water and wipe thoroughly with a soft, dry cloth.
- Make sure that water cannot come into contact with the motor.
- Do not plug the unit back in until it is completely dry.
- Do not clean with scouring pads or abrasive detergents to avoid damaging the chromed metal coating.

instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS CUANDO LO NECESITE.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión eléctrica indicada en la placa de características del aparato coincida con la de su instalación eléctrica.
- Este dispositivo está destinado SOLO PARA USO DOMÉSTICO y EN EL INTERIOR de una habitación. Utilice el aparato solo como se describe en este manual.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o el enchufe están dañados,
 - en caso de funcionamiento incorrecto,
 - si el aparato está dañado de cualquier forma.Llévelo a un centro de servicio posventa donde lo revisarán y lo repararán. El usuario no puede realizar ninguna reparación.
- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser reparado por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.

- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato puede utilizarse por niños a partir de 8 años y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No deje el ventilador funcionando sin supervisión.
- Los niños pequeños, los ancianos o enfermos no deben estar expuestos directamente a la corriente de viento del ventilador durante un largo período de tiempo.
- Cuando vaya a desenchufar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe y no del cable.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de moverlo, limpiarlo o desmontar las rejillas.
- No introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento y, en general, evite el contacto

con las partes en movimiento.

- Procure que el ventilador siempre esté colocado sobre una superficie plana, seca y estable.
- No use el ventilador cerca de una ventana. La lluvia podría causar riesgo de descarga eléctrica.
- Monte completamente el ventilador antes de encenderlo.
- No coloque el ventilador cerca de un horno, aparato de cocción u otra fuente de calor.
- No utilice el aparato en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No intente reparar la unidad usted mismo. En caso de reparación por parte de una persona no cualificada, la garantía quedará anulada.
- ¡ATENCIÓN! No cubra la unidad, ni siquiera temporalmente, ya que podría sobrecalentarse y provocar un incendio.

su producto

Contenido de la caja

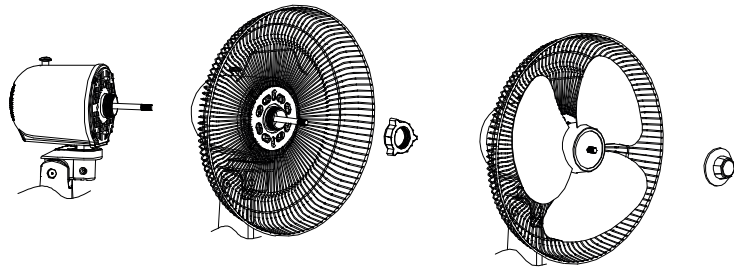
- 1 ventilador de mesa
- 1 copia de las instrucciones de uso

Características técnicas

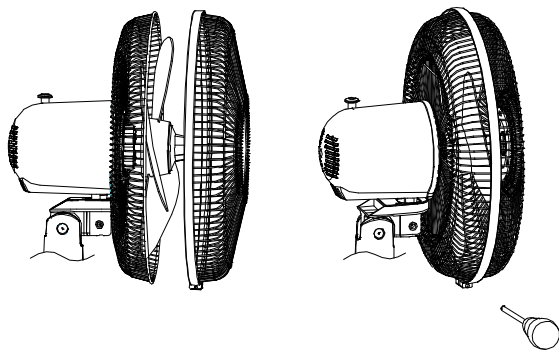
- Modelo: Ventilador de mesa EVT2238n
- Alimentación: 220 - 240 V~ 50 Hz
- Altura: 52 cm
- Diámetro: 35 cm
- 4 velocidades de ventilación
- 2 modos: turbo y confort
- Oscilación horizontal: 80°
- Longitud del cable: 1,50 m

instrucciones de montaje

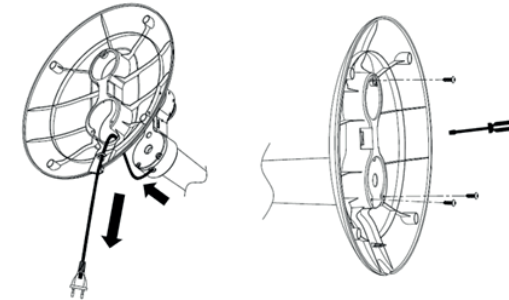
1. Quite la contratuerca del cárter motor. Desenrosque en sentido inverso a las agujas del reloj.
2. Coloque la parrilla trasera en el cárter, asegurándose de que las pestañas del cárter estén correctamente colocadas en los orificios de guiado de la rejilla.
3. Apriete firmemente la contratuerca (en el sentido de las agujas del reloj) para fijar la rejilla trasera.
4. Coloque la pala del ventilador en el eje del motor colocando las muescas de la pala en el eje a través del eje del motor.
5. Apriete con la tuerca inversa (en sentido contrario a las agujas del reloj) y bloquee correctamente la pala.



6. Coloque la rejilla frontal e instale el anillo de seguridad de plástico alrededor de las rejillas para sujetarlas. Asegúrese de que los bordes de las 2 rejillas estén correctamente colocados en las 2 muescas del interior del fleje.
7. Apriete el tornillo de bloqueo del fleje para asegurar el anillo.



8. Introduzca el cable eléctrico a través de la base y luego coloque el cuerpo principal del ventilador sobre la base, haciendo coincidir los puntos de sujeción. Enganche el conjunto y luego apriete con los tornillos.



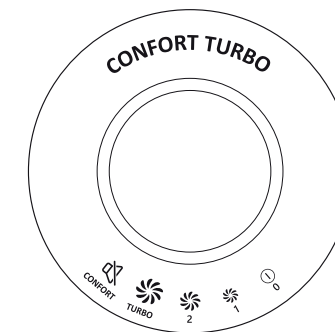
CUIDADO al quitar la base:

9. Afloje los tornillos.
10. Con un destornillador, quite los puntos de sujeción de los dos lados hasta que las pinzas se desbloqueen.
11. Extraiga verticalmente el cuerpo principal.

USO

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de pared adaptada.
2. Gire el selector de velocidad para seleccionar la velocidad deseada:

- Parado
 - Lento
 - Rápido
 - Turbo
 - Confort



limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN: El aparato debe desconectarse de la toma de corriente antes de limpiar o desmontar las rejillas.

- Puede retirar las rejillas delantera y trasera para acceder a la hélice y limpiarla. Consulte el apartado «Instrucciones de montaje».
- Quite el polvo con un paño suave y seco.
- Para realizar una limpieza más profunda, puede limpiar la hélice y el cuerpo del dispositivo con una esponja suave ligeramente humedecida con agua y un detergente suave (como lavavajillas). Enjuague con agua limpia y seque bien con un paño suave y seco.
- Asegúrese de que el agua no entre en contacto con el motor.
- No vuelva a conectar el aparato hasta que esté completamente seco.
- No utilice esponjas limpiadoras ni detergentes abrasivos para la limpieza para no dañar el revestimiento de metal cromado.

bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE AUF, UM BEI BEDARF SPÄTER DARAUf ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung mit derjenigen Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist AUSSCHLIESSLICH zum HÄUSLICHEN Gebrauch im WOHNUNGSINNEREN bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist,
 - im Falle einer Funktionsstörung,
 - falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es untersucht und repariert wird. Es kann keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.
- Wenn das Stromkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.

- Hantieren Sie nicht mit nassen Händen mit dem Stecker oder dem Gerät.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, sofern sie korrekt beaufsichtigt werden und die nötigen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die bestehenden Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Lassen Sie den Ventilator niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Kleinkinder, ältere oder kranke Menschen dürfen nicht über einen längeren Zeitraum direkt dem Luftstrom des Gebläses ausgesetzt werden.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es verstellen, reinigen oder die Gitter demontieren.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder sonstige Gegenstände durch das Gitter, während

- der Ventilator in Betrieb ist und vermeiden Sie grundsätzlich jeglichen Kontakt mit den in Bewegung befindlichen Teilen.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator immer auf einer ebenen, trockenen und stabilen Fläche aufgestellt wird.
- Verwenden Sie Ihren Ventilator nicht in der Nähe eines Fensters. Durch Regen könnte es zu einer Stromschlaggefahr kommen.
- Montieren Sie den Ventilator vollständig, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe eines Backofens, Kochgeräts oder jeglicher sonstiger Wärmequelle auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn explosionsfähige oder entzündliche Gase vorhanden sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Reparatur durch eine nicht dazu berechtigte Person erlischt die Garantie.
- **ACHTUNG!** Decken Sie das Gerät niemals ab, nicht einmal kurzzeitig, denn es könnte überhitzen und zu einer Brandgefahr führen.

ihr produkt

Verpackungsinhalt

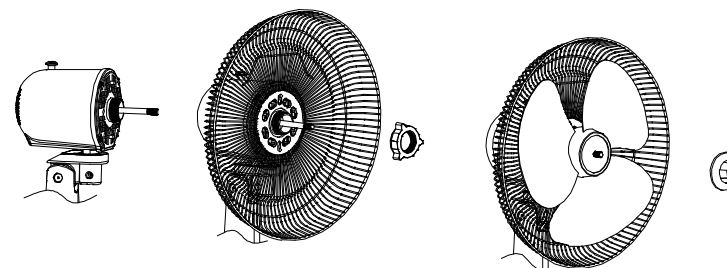
- 1 Tischventilator
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

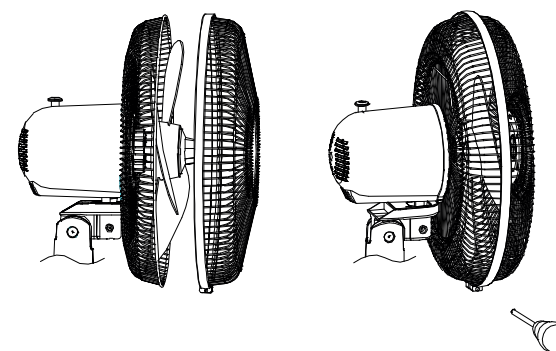
- Modell: Tischventilator EVT2238n
- Stromversorgung: 220-240V~ 50Hz
- Höhe: 52 cm
- Durchmesser: 35 cm
- 4 Geschwindigkeitsstufen
- 2 Modi: Turbo und komfort
- Waagerechte Schwenkbewegung: 80°
- Kabellänge: 1,50 m

montageanweisungen

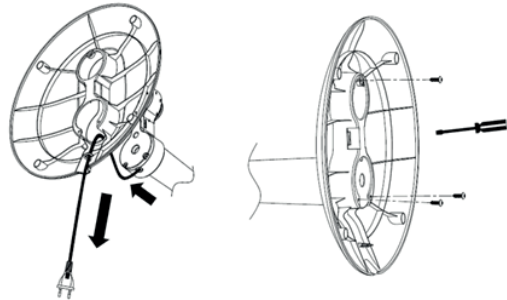
1. Schrauben Sie die Kontermutter vom Motorgehäuse ab. Gegen den Uhrzeigersinn losschrauben.
2. Setzen Sie das hintere Gitter auf das Motorgehäuse und achten darauf, dass die Zapfen am Gehäuse richtig in den Führungslöchern des Gitters sitzen.
3. Die Kontermutter fest anziehen (im Uhrzeigersinn) um das hintere Gitter zu befestigen.
4. Setzen Sie den Rotor des Ventilators auf die Motorwelle, wobei die Einkerbungen des Rotors in die Achse fassen, welche quer zur Motorwelle verläuft.
5. Mit Hilfe der Mutter mit Linksgewinde (gegen den Uhrzeigersinn) festziehen und den Rotor gut blockieren.



6. Das vordere Gitter aufsetzen und den Mantelring aus Kunststoff rund um die Gitter herum anbringen um diese zu halten. Achten Sie darauf, dass die Kanten der 2 Gitter in den 2 Einkerbungen im Mantelring liegen.
7. Die Verriegelungsschraube des Mantelrings anziehen um diesen zu befestigen.



- Führen Sie das Stromkabel durch den Sockel und montieren dann den Hauptkörper des Ventilators auf den Sockel, wobei die Befestigungspunkte übereinstimmen müssen. Zusammenklipsen und mit den Schrauben anziehen.



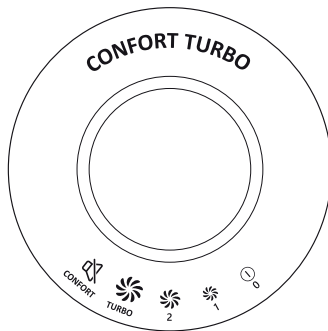
ACHTUNG zum Entfernen des Sockels:

- Lösen Sie die Schrauben.
- Lösen Sie die Befestigungspunkte auf beiden Seiten mit einem Schraubenzieher, bis die Klips freigegeben werden.
- Ziehen Sie den Hauptkörper senkrecht ab.

bedienung

- Schließen Sie das Stromkabel an eine geeignete Steckdose an.
- Drehen Sie den Geschwindigkeits-Wahlschalter um die gewünschte Stufe auszuwählen:

①
0 – Aus; 1 – Langsam; 2 – Schnell; TURBO – Turbo; CONFORT – Komfort



reinigung und wartung

ACHTUNG: Das Gerät muss vor jeglicher Reinigung oder Gitter-Demontage zwingend vom Stromnetz getrennt werden.

- Sie können die Gitter auf der Vorder- und Rückseite demontieren um den Rotor zu reinigen. Nehmen Sie auf den Abschnitt „Montageanweisungen“ Bezug.
- Entfernen Sie den Staub mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Zu einer gründlicheren Reinigung können Sie den Rotor und den Gerätekörper mit einem weichen Schwamm reinigen, der mit Wasser und einem sanften Reiniger (z.B. Geschirrspülmittel) angefeuchtet wurde. Mit klarem Wasser nachspülen und mit einem weichen und trockenen Tuch gründlich abtrocknen.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht mit dem Motor in Berührung kommen kann.
- Schließen Sie das Gerät erst wieder an, wenn es vollkommen trocken ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme oder scheuernde Produkte, um die Beschichtung aus verchromtem Metall nicht zu beschädigen.

instructies voor het gebruik

GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Ga vooraleer uw toestel aan te sluiten na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Dit toestel is ENKEL geschikt voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNENSHUIS. Gebruik het toestel enkel zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit toestel niet:
 - indien het voedings snoer of de stekker beschadigd zijn,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het beschadigd is, op welke manier dan ook. Ga met het toestel naar een klantendienst waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Dompel het toestel, het voedings snoer of de stekker nooit onder in water een andere vloeistof.

- Neem de stekker niet vast of bedien het toestel niet met natte handen.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en in de gaten worden gehouden.
- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Jonge kinderen, zieke en oudere personen mogen niet gedurende een lange periode rechtstreeks worden blootgesteld aan de uitgeblazen lucht.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Haal de stekker van het toestel steeds uit het stopcontact wanneer het toestel niet wordt gebruikt, voor u het verplaatst of voor u het reinigt of de roosters demonteert.
- Stop nooit uw vingers, potloden of andere

voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator aan staat en vermijd in het algemeen alle contact met de bewegende delen.

- Zorg er voor dat de ventilator steeds op een vlak, droog en oppervlak staat.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van een raam. De regen zou een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- Monteer de ventilator volledig vooraleer het toestel aan te zetten.
- Plaats de ventilator niet naast een oven, een kookvuur of eender welke andere warmtebron.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van explosieve of brandbare dampen.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Wanneer het toestel wordt hersteld door een niet-gekwalificeerd persoon, wordt de garantie geannuleerd.
- OPGELET! Bedek het toestel nooit, zelfs niet tijdelijk, aangezien het dan oververhit kan raken en er risico op brand kan ontstaan

uw product

Inhoud van de doos

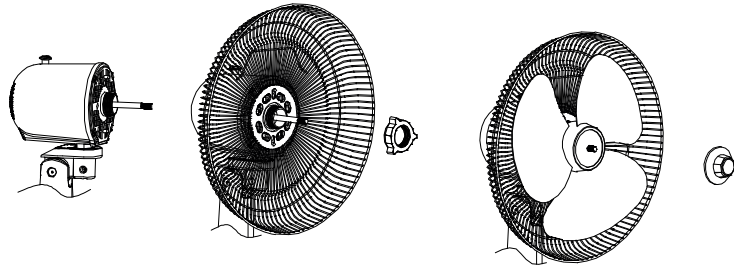
- 1 tafelventilator
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische eigenschappen

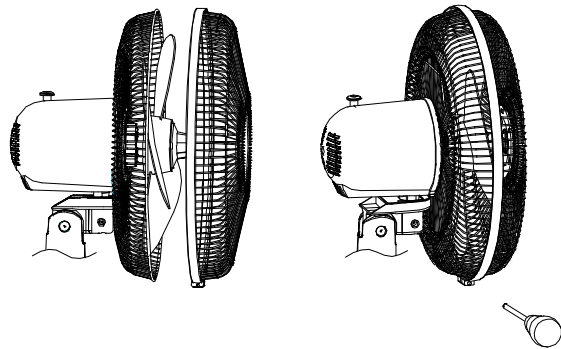
- Model: Tafelventilator EVT2238n
- Voeding: 220-240 V~ 50 Hz
- Hoogte: 52 cm
- Diameter: 35 cm
- 4 snelheden van
- 2 modi: turbo en comfort
- Horizontaal zwenken: 80°
- Lengte van het snoer: 1,50 m

instructies voor montage

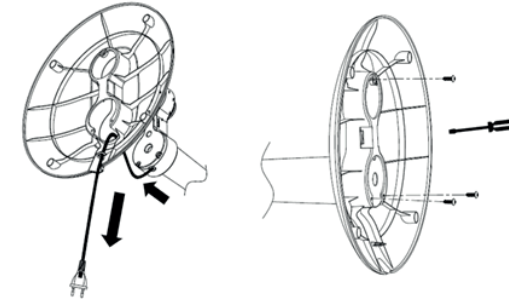
1. Verwijder de contraoer van de motorcarter. Draai ze in tegenwijzerzin.
2. Plaats het rooster van de achterkant op de motorcarter en let erop de pal van de carter in de geleide-opening van het rooster te plaatsen.
3. Draai de contraoer stevig aan (in wijzerzin) om het rooster van de achterkant vast te zetten.
4. Zet de propeller van de ventilator op de boom van de motor en zet de inkepingen van de propeller in de dwarsas van de boom van de motor.
5. Zet vast met de tegenmoer (in tegenwijzerzin en blokkeer de propeller).



6. Plaats het rooster van de voorkant en breng de klemring in kunststof aan rond de roosters om ze vast te zetten. Let erop de randen van de 2 roosters in de 2 inkepingen aan de binnenkant van de klemring te plaatsen.
7. Draai de vergrendelschroef van de klemring vast om de ring vast te zetten.



8. Steek het voedingsnoer door de onderkant van het toestel, zorg ervoor dat de bevestigingspunten overeenkomen en monteer de behuizing van de ventilator op de onderkant. Klik het geheel vast en draai de schroeven aan.



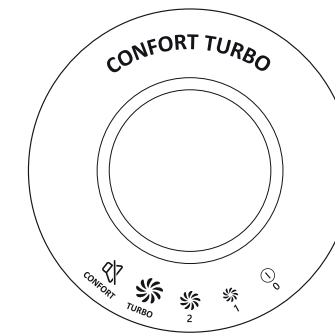
LET OP om de onderkant te verwijderen:

9. Draai de schroeven los.
10. Klik de bevestigingen aan weerszijden los tot de klemmen los zijn.
11. Verwijder de hoofdbehuizing.

gebruik

1. Sluit het voedingsnoer aan op een wandstopcontact.
2. Draai aan de snelheidskiezer om de gewenste snelheid in te stellen:

0 - stop; 1 - traag; 2 - snel; TURBO - Turbo; CONFORT - Comfort



reiniging en onderhoud

OPGELET: Haal steeds de stekker uit het stopcontact vooraleer de roosters schoon te maken of te demonteren.

- U kunt de roosters aan de voor- en achterkant demonteren om de propeller te reinigen. Raadpleeg paragraaf 'Instructies voor montage'.
- Verwijder stof met een zachte en droge doek.
- Voor een grondigere reiniging kunt u de propeller en de behuizing van het toestel reinigen met een zachte spons die lichtjes in water met een zacht detergens (type afwasmiddel) werd gedrenkt. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig schoon met een zachte en droge doek.
- Zorg ervoor dat ervoor dat het water niet in contact kan komen met de motor.
- Steek de stekker van het toestel niet in het stopcontact vooraleer dit perfect droog is.
- Gebruik geen schuurponsjes of schuurmiddelen voor de reiniging, anders beschadigt u de bekleding in gechrommeerd metaal.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights relating to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn exclusief eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten inzake zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie, op welke manier dan ook, wordt als namaak beschouwd.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und als Fälschung angesehen.

Toda la información y los dibujos, bocetos e imágenes de este documentos son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Toda copia o reproducción, independientemente del medio utilizado, se considerará una falsificación.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8007888
Ref. EVT2238n

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !